



NVI-492

denver.eu

Oct. 2025



FR

Cet appareil et  
ses accessoires  
sont recyclables

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

# Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der ersten Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Warnung: Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku.
2. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um ein Kauen oder Verschlucken zu vermeiden.
3. Die Betriebstemperatur liegt zwischen  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  und  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Umgebungen unterhalb und oberhalb dieser Temperatur können die Funktionalität beeinträchtigen..
4. Öffnen Sie das Produkt niemals. Berühren Sie nicht die elektronischen Bauteile im Inneren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Reparaturen oder Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

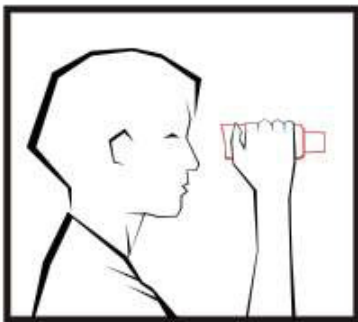
5. Setzen Sie das Produkt keiner Hitze, Wasser, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus!
6. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
7. Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel auf.
8. Verwenden Sie kein nicht originales Zubehör zusammen mit dem Produkt, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.

# Produktübersicht

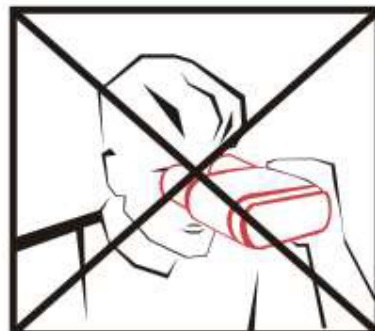


## Verwendung des Produkts

Um das Bild klarer zu sehen, halten Sie während der Verwendung einen ausreichenden Abstand zwischen Ihren Augen und dem Display ein und kommen Sie nicht zu nahe.



Verwenden Sie die richtige Ausrichtung.



# Aufladen des Produkts

Stecken Sie das USB-Kabel in das Produkt und das andere Ende in einen Adapter. Während des Ladevorgangs leuchtet eine rote LED, eine grüne LED zeigt an, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.

Hinweis: Bitte schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen aus.

## Einlegen/Entnehmen der SD-Karte

1. Stecken Sie die Micro-SD-Karte in den Micro-SD-Kartensteckplatz und drücken Sie sie hinein, bis sie einrastet.
2. Um die installierte Micro-SD-Karte zu entfernen, drücken Sie die Karte nach innen, sodass sie herauspringt.

Tipp: Maximal unterstützt werden 256 GB.

## Ein-/Ausschalten

Halten Sie die POWER-Taste 3-4 Sekunden lang gedrückt, um das Nachtsichtfernglas einzuschalten.

# Einstellmodus

Das Nachtsichtfernglas verfügt über drei Modi, zwischen denen Sie durch Drücken der Taste „MODE“ wechseln können.

	Fotomodus	Foto aufnehmen
	Videomodus	Videoaufnahme
	Wiedergabemodus	Bilder/Videos wiedergeben

## Fotomodus

1. Der Fotomodus ist nach dem Einschalten die Standardeinstellung. Das Symbol wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt.
2. Drücken Sie die Kamerataste, um ein Foto aufzunehmen.

## Videomodus

1. Drücken Sie die Taste „MODE“ und wählen Sie den Videomodus aus. Das Symbol wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt.
2. Drücken Sie die Kamerataste, um die Videoaufnahme zu starten, und drücken Sie sie erneut, um sie zu beenden.

## Wiedergabemodus

1. Anzeigen gespeicherter Videos und Fotos: Drücken Sie die Taste „MODE“ und wählen Sie „Wiedergabemodus“. Mit den



Pfeiltasten nach oben und unten können Sie dann durch Ihre gespeicherten Fotos/Videos blättern.

2. Gespeicherte Videos und Fotos löschen:  
Drücken Sie im Wiedergabemodus die Menütaste. Mit den Pfeiltasten nach oben und unten können Sie eine Auswahl treffen. Um das angezeigte Bild von der Micro-SD-Karte zu löschen, drücken Sie die Kamerataste.

## Schlechte Bildqualität

1. Wenn Sie eine Brille tragen, setzen Sie diese bitte auf, wenn Sie das Gerät verwenden.
2. Wenn Sie das Gerät tagsüber verwenden, stellen Sie sicher, dass das Infrarotlicht ausgeschaltet ist. Wenn das Infrarotlicht eingeschaltet ist, wird der Bildschirm in Schwarz-Weiß angezeigt; wenn es ausgeschaltet ist, wird der Bildschirm in Farbe angezeigt.
3. Wenn Sie das Gerät nachts oder bei unzureichender Beleuchtung verwenden, stellen Sie sicher, dass das IR-Licht eingeschaltet ist. Drücken Sie die Aufwärtspfeiltaste, um die Helligkeit auf die für die Situation am besten geeignete Stufe einzustellen (der Bildschirm wird schwarz-weiß angezeigt, wenn das IR-Licht eingeschaltet ist).



4. Stellen Sie den Fokus ein, indem Sie das Fokussierrad langsam drehen, bis das Bild scharf ist.
5. Halten Sie die Aufwärts- oder Abwärtspfeiltaste gedrückt, um die Ansicht zu vergrößern oder zu verkleinern; der Zoomwert wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

## IR-LED-Nachtsichtkamera-Funktion

1. Das Objektiv des Produkts ist mit „FAR“ (weit) und „NEAR“ (nah) gekennzeichnet. Drehen Sie das Objektiv je nach Entfernung des beobachteten Ziels nach links oder rechts. Der Benutzer kann die Brennweite wiederholt anpassen, bis das Bild auf dem Bildschirm klar ist.
2. Bei der Wiedergabe des Videos ist kein Ton zu hören, da die Beobachtungsentfernung groß ist und sich der Ton nicht über eine große Entfernung ausbreiten kann.
3. Wenn Sie im Foto-/Videomodus eine dunklere Umgebung beobachten möchten, drücken Sie die Aufwärtspfeiltaste, um die Infrarotlampe einzuschalten. Das Bild wird dann

schwarz-weiß. Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtspfeiltasten, um die Infrarotlichtstärke anzupassen.

Es gibt 7 Helligkeitsstufen (0>1>2>3>4>5>6>7>0). Wenn die Batterieleistung schwach ist, reduziert die Kamera automatisch die IR-Stufe. ).

Hinweis: Wenn Sie das Gerät nachts verwenden, drücken Sie die Aufwärtspfeiltaste, um die Infrarotlampe einzuschalten.

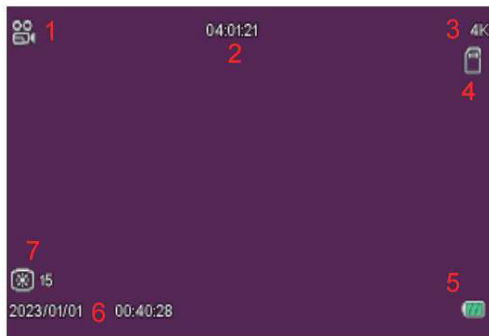
## MENU-Funktion

- |  |  |
|--|--|
| 1. Bildgröße<br>36/32/30/24/16/<br>8/5/3/2/1MP | 6.Auflösung<br>4K, 1080P,<br>720P, VGA   |
| 2. Qualität<br>Fein, Normal,<br>Sparmodus      | 7. Loop-Aufnahme<br>Aus, 1 Min., 3 Min.,<br>5 Min. 8.WDR   |
| 3. Schärfe<br>Stark, Normal, Weich             | 8. WDR<br>Aus, Ein   |
| 4. Anti-Shaking<br>Aus, Ein                    | 9. Frequenz<br>50Hz, 60Hz  |
| 5. ISO<br>Auto, 100, 200, 400,<br>800, 1600    | 10. Belichtung<br>-2.0, -5/3, -4/3,<br>-1.0, -2/3, -1/3,<br>+0.0, +1/3, +2/3,<br>+1.0, +4/3, + 5/3, +2.0 |

- |  |   |
|--|---|
| 11. Sprache<br>English, German,<br>Danish, Spanish,<br>French, Italian, Dutch,<br>Norwegian, Polish,<br>Portuguese, Swedish,<br>Finnish and Croatian | 16. LCD-Helligkeit<br>Von 1 bis 15  |
| 12. Bildschirmschoner<br>Aus, 1 Min., 3 Min.,<br>5 Min., 10 Min.   | 17. Format<br>SD-Karte<br>formatieren   |
| 13. Automatische<br>Abschaltung<br>Aus, 3 Minuten,<br>5 Minuten, 10 Minuten  | 18. Standardein-<br>stellung<br>Nachtsichtgerät<br>kehrt zu den<br>Werkseinstell-<br>ungen zurück |
| 14. Datumsstempel<br>Aus, Ein  | 19. Version<br>Geräteversions-<br>nummer  |
| 15. Datum/Uhrzeit<br>JJ/MM/TT<br>HH/MM/SS  |   |

# Informationen zur LCD-Anzeige

## Die Bildschirmmanzeige im Videomodus



1. Symbol für den Aufnahmemodus
2. Aufnahmezeit
3. Videoauflösung
4. Micro-SD-Karte
5. Stromanzeige
6. Aufnahmedatum
7. LCD-Helligkeit

## Die Bildschirmmanzeige im Fotomodus



1. Symbol für den Fotomodus
2. Bildspeicherkapazität
3. Fotoauflösung
4. Micro-SD-Karte
5. Stromanzeige
6. Aufnahmedatum
7. LCD-Helligkeit

Dateien auf den PC herunterladen.  
Es gibt zwei Möglichkeiten, Bilder von einer Nachtsicht-Speicherkarte auf einen Computer zu übertragen.

Verwenden Sie einen  
Micro-SD-Kartenleser.

1. Entnehmen Sie die Micro-SD-Karte aus dem Gerät und schließen Sie den Kartenleser an den Computer an.

2.Öffnen Sie „Arbeitsplatz“ oder den und doppelklicken Sie auf das Wechseldatenträger-Symbol für die Speicherkarte.

3.Kopieren Sie die Datei von der Speicherkarte auf den Computer.

Schließen Sie die Kamera mit dem USB-Typ-C-Kabel an den Computer an.

4.Schalten Sie die Nachtsichtfunktion ein.  
Schließen Sie die Kamera mit dem USB-Typ-C-Kabel an den Computer an.

5.Auf dem Bildschirm wird „Massenspeicher“ angezeigt.

6.Öffnen Sie „Arbeitsplatz“ und doppelklicken Sie auf das Wechseldatenträger-Symbol für die Speicherkarte.

7.Kopieren Sie die Datei von der Speicherkarte auf den Computer.

# Reinigung des Geräts

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung und wischen Sie die Außenseite mit einem trockenen, fusselfreien Tuch ab. Um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten für die Okulare und/oder Linsen; wischen Sie diese einfach vorsichtig mit einem Reinigungstuch ab, um sie vor Kratzern zu schützen. Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit und bewahren Sie es in einer Tasche oder Box auf.

## Funktioniert das Fernglas auch durch Fenster?

Unabhängig davon, ob das Infrarotlicht (IR) eingeschaltet ist oder nicht, kann das Gerät keine Objekte durch Fensterglas beobachten.



# Produktparameter

MENÜ	Funktion
Blende	F 1,2 f=25 mm
Blickwinkel	Sichtfeld = 10°, Durchmesser: 25 mm
Bildschirm	Innen 3,0 Zoll (800*480) TFT-LCD
Digitalzoom	6-fach
Speicherm- edium	Micro-SD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten), bis zu 256 GB
Sichtweite bei 100 % Dunkelheit	150-300M
Sichtweite bei Tageslicht	3 m bis unendlich
IR-LED	3 W, 940 nm, 7 Stufe
USB-Anschluss	Micro-USB Typ C
<b>Stromquelle</b>	Integrierter 4000-mAh-Akku
	Bis zu 2 Stunden im Nachtmodus
Digitales Bildformat	36MP/JPG
Digitales Videoformat	4K / MP4



Bitte beachten – Änderungen  
vorbehalten. Irrtümer und  
Auslassungen in der  
Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN,  
URHEBERRECHTE DENVER A/S



Elektrische und elektronische Geräte  
einschließlich Batterien enthalten  
Materialien, Komponenten und  
Substanzen, welche für Sie und Ihre  
Umwelt schädlich sein können, wenn  
die Abfallmaterialien  
(entsorgte elektrische und  
elektronische Altgeräte und Batterien)  
nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der vorstehend abgebildeten durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt zu entsorgen sind.

Als Endverbraucher ist es wichtig, dass Sie Ihre verbrauchten Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden verursachen.

Alle Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können oder die sie von den Haushalten einsammeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

Informationen zum Stromverbrauch im Standby-/Aus-Modus und zur Energieverwaltung für Produkte, die der Verordnung (EU) 2023/826 der Kommission entsprechen, finden Sie unter der folgenden Internetadresse: [denver.eu](http://denver.eu). Klicken Sie dann auf das Suchsymbol oben auf der Website. Geben Sie die Modellnummer ein: NVI-492 und rufen Sie die Seite auf.

DENVER A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Dänemark  
[www.denver.eu](http://www.denver.eu)  
[www.facebook.com/denver.eu](https://www.facebook.com/denver.eu)

# Contact

**Main contact point: [contact.hq@denver.eu](mailto:contact.hq@denver.eu)**

## Nordics

### Headquarter

Denver A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**  
(Push "1" for support)

E-Mail  
For technical questions, please write to:  
**[support.hq@denver.eu](mailto:support.hq@denver.eu)**

For all other questions please write to:  
**[contact.hq@denver.eu](mailto:contact.hq@denver.eu)**

---

## Benelux

### DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D  
3449 HE Woerden  
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**  
E-Mail: **[support.nl@denver.eu](mailto:support.nl@denver.eu)**

---

## Spain/Portugal

### DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave  
16  
Parque Tecnológico  
46980 PATERNA  
Valencia (Spain)

### Spain

Phone: **+34 960 046 883**  
Mail: **[support.es@denver.eu](mailto:support.es@denver.eu)**

### Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**  
E-Mail: **[denver.service@satfiel.com](mailto:denver.service@satfiel.com)**

## Germany

### Denver Germany GmbH Service

Service Center  
Max-Emanuel-Str. 4  
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail  
**[support.de@denver.eu](mailto:support.de@denver.eu)**

Monday - Thursday 09:00 - 16:30  
Friday 09:00 - 14:00

---

## Austria

Lurf Premium Service GmbH  
Deutschstrasse 1  
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**  
E-Mail: **[denver@lurfservice.at](mailto:denver@lurfservice.at)**

---

## Poland

### LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140  
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**  
E-Mail: **[denver-service@letmerepair.pl](mailto:denver-service@letmerepair.pl)**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

---

If your country is not listed above,  
please write an email to  
**[contact.hq@denver.eu](mailto:contact.hq@denver.eu)**



Denver A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

[denver.eu](http://denver.eu)  
[facebook.com/denver.eu](https://facebook.com/denver.eu)

